

# SAMOBORSKI LIST

Ljetovališni vjesnik.

Samoborski list izlazi 1. i 15. u mjesecu.  
Preplaata na cijelu godinu stoji K 4—, na po godine 2 K,  
a četvrt godine 1 K. S postom ili s dostavom u knjig 48 fl.  
U Ameriku K 140 na godinu više. Pojedini  
broj stoji 20 flira.

Vlasnik i odgovorni urednik: M. Kleščić.

Uprava nalazi se na Trgu Leopolda Salvatora br. 18.

Oglase prima uprava, a plaća se za petitni redak u redakijskom dijelu po 20 fl. u oglasnom 10 fl. Za oglase, koji se više puta uvrišuju, daje se znatan popust.  
Nove i rukopisi šalju se uredništvu „Samoborskog lista“. Neplaćena se pisma ne primaju. Rukopisi se ne vraćaju.

God II.

U Samoboru, 15. rujna 1905.

Br. 18.

## Ferijalna razmatranja.

III.

Kad sam rekao dvije, treba da nadovežem i treću. U prva sam dva člančića nastojao pobuditi interes Samoboraca za osnutak niže gimnazije ili realne gimnazije u Samoboru, a u ovome će nastojati da širim slojevima gradjanstva ocrta i korist, koju bi stanovništvo od takova zavoda crplo, ako bude razumjelo danas sutra pomagati ljudi na radu oko ostvarenja toga pitanja. Shvate li važnost predmeta, znam, da će svi složno uprijeti svoje sile, da se poluči taj cilj.

Djaci nijesu vojnici, te bi od njih vukli koristi samo neki od obrtnika. Oni ne grade svoga doma, ne peku svoj kruh i nemaju svoga čizmara i krojača, već se rastresu po cijelom mjestu od kuće do kućice, tako da svaki u gradu koristi ima.

Mimo to, da bi mnogi gradjani svoju rođenu djecu kroz četiri godine naukovanja u srednjim školama mogao kod kuće na svojoj grudi odgojiti, sakupilo bi se godimice u Samoboru do dvije stotine tadijih djačića, koji bi, računajući najjeftinije, u mjestu ostavili godišnjih 80.000 kruna i to ne u jednoj kući, već po svesti od toga u svakoj obitelji, koja bi dječe uzela na stan i hranu. Stanovnici samoborski imaju svoja polja, vrtove i peradnjake, te bi u tom poslu iznijeli lijepo koristi.

I učiteljski zbor na takovom zavodu dosta je brojan i troši svoj dohodak u mjestu.

Glavne uvjete za držanje dječaka, naime davati mu čist i uredan stan, zdravu hranu i nužnu podvorbu, dalo bi se lako zadovoljiti. Mnoga bi samoborska kućica za nekoliko godina promjenila svoje lice,

mnoga bi obitelj svoj istrošeni kućni nared bila kadra izmijeniti novim, često bi koji prigradio, kad bi znao, da će mu uložak cijele godine nositi korist. Smetljiva dvořišta, zanemareni vrtiči bili bi pročišćeni, jer u smrad i koprive roditelji ne daju djeteta svoga. I mjesne ulice bile bi čišće u korist zdravlja svih stanovnika, jer bi općina crpla takodjer korist od prirasle potrošarine, te bi više toga mogla učiniti za zdravje, udobnost i poljepšanje mjesta. A ljeti, kad djaci isprazne stanove, bilo bi takovih napretka za ljetne goste — jednom riječi, bilo bi i za nje sve unaprijed pripravljeno, te bi se djaci i gosti vjerno izmjenjivali u svoje zdravje, a Samoborčanima na korist.

Da škola i djaci povećavaju prihod stanovništva svjedokom su daleko manja mesta od Samobora. U Njemačkoj i u Austriji ima mjestanca, koja su se, izvoštivši za sebe gimnaziju ili realku, upravo pridignula iz ništa do lijepa i čista gradića s ugodno i sretno živućim stanovništvom, sa redovito zapošlenim obrtom i trgovinom. Ima obitelji, koje baš živu od prehrane dječaka. Tamo se ne mogu dosta nahvaliti, kako ih pomažu djaci, te unosne ptice selice, jer se godimice i redovito navraćaju u njihovo mjesto. A kud nose korist stvarno, tu se još podiže u mjestu uljudba i opća naobrazba, te bi se baš Samoborci živući blizu naše bijele i krasne prijestolnice i iz ovog uzroka morali ugrijati za ovo pitanje, koje sam se trudio ocrati s raznih strana.

Prof. B.

## Otvoreno Hydropatičkoga zavoda.

Što se još prije koju godinu isticalo tek kao želja, danas je postao gotov čin. U ubavoj dolini podno Starog grada diže se danas ukusna zgrada Hydropatičkoga zavoda. Domaćem našem

sinu i lječniku Dru. Miji Juratoviću, te ljekarniku g. Kleščiću pošlo je za rukom, da podignu zavod, koji će za Samobor kao ljetovalište bez sumnje imati najlagotvornijih posljedica. Premostivši mnoge poteškoće i neprilike, a upućeni jedino na sebe, pridonijeli su obojica znatnih žrtava, te se mogla ova korisna zamisao jednom oživotvoriti. Sada je napokon zavod otvoren, pa nas raduje, te možemo izvijestiti, da je lječenje u njem već započelo i da se danomice sve više javlja onih, koji traže u Hydropatskom zavodu svoje zdravje. I moramo odmah reći, mnogi se pacienti već iza nekoliko uporaba hvale znatnim poboljšicama, što ih i sami osjećaju na sebi.

Ako ikoje mjesto, a ono je Samobor doista kao stvorena za ovu vrstu lječilišnoga zavoda. Čisti, mirišljivi uzduh samoborskih gora, zdrava gorska voda, koja se na daleko hvali; divna šetališta, krasni izgledi, okolina puna čara i prirodnih ljepota, sve će to uz sam zavod privlačiti strance u Samobor i učiniti ih trajnim i vjernim prijateljima našega mjestanca. Samobor zaslužuje, da se već jednom dovine u svijetu do onoga glasa, koji ga po pravu ide, da postane ljetovalište svjetskoga glasa. Nova naša tečevina — Hydropatski zavod opet je jedna stepenica, po kojoj će lakše doći naše ljetovalište do jačega procvata i razvijanja. No dakako da je do svih nas Samoboraca, da nam Samobor podje ljepež joj budućnosti ususret. Svi mi — svaki u svome krugu i prema svojim silama — treba da ponudimo oko toga. Mnogim našim gradjanskim kućama i obiteljima mora se priznati, da su svake sezone išli od srca na ruku ljetilišnim gostima, te učinili sve, kako bi boravljene strancima u nas bilo što ljepe i ugodnije. Tim su naravski mnogo učinili za napredak ljetovališta; jer gdje nema susretljivosti i pažnje prema gostima i bolesnicima, tamo ne može biti ni pravoga odziva. Mi dakle gojimo najveću nadu u naše sugradjanstvo, da će ono i odsada biti puno susretanja i obzirnosti prema stranima, a tako isto i gostionicari, hoteljeri i svi, koji dolaze u uži ili širi dodir s ljetilišnim gostovima. Na takom načinu uvjetovan je napredak i procvat Samobora kao ljetovališta i lječilišta. To smo držali dužnošću istaknuti, pa se nadamo, da će nas svatko u interesu dobre stvari valjano shvatiti.

Njegova su djela prevedena na ruski, češki, poljski i hrvatski jezik, velik dio pjesama preveden je na njemački i talijanski. Pravac, kojim je pošao Prešeren, bio je posve nov. On si je toga i svijestan bio; znao je, da ga čeka progonstvo i oblasti i zavidnika, no njegovi osjećaji ljubavi napram slovenskomu narodu bili su jači od prijetnja i straha.

On je bio u svojim dražesnim i punim slovenskoga čuvstva pjesmicama svoj narod na duševni i kulturni rad, on je time ujedinio narod, jer kroz njega je tekar upoznao narod ne samo milotu svojih čuvstava već i krasotu svoga slovenskoga jezika, uvjario se je, da se tim prezrenim jezikom dadu pjevati najlepše pjesme, što ih srce ljudsko poznaje.

Svojim djelima udario je Prešeren temelje daljem kulturnom razvoju, njima su Slovenci osokoljeni na dalji rad, koji su nastavili i postigli, da su danas barem na tom polju gospodari u svojoj kući.

Sve to dobro znaju naša braća Slovenci, oni su svijesni, što je njima bio France Prešeren, pak da mu se bar donekle oduže, da svojoj

## Dr. Franjo Prešeren.

In spet stojis med nami pesnik,  
In spet ti gledamo v obraz,  
A ti's granitnoga prestola  
Ozrač danas se na nas.

A. Alker.

Prošle nedjelje odužio se je slovenski narod svome najvećemu pjesniku, Dru. Francetu Prešernu time, što mu je uz veliko oduševljenje postavio krasan spomenik usred bijele Ljubljane.

France Prešeren rodio se g. 1800. u Vrbici, dražesnom slovenskom selu, nedaleko čarobnoga Bleda.

Uz pripomoć sreća si župnika Jožeta Prešerena svršio je u Ljubljani gimnaziju, dok se je kao pravniku Beču već sam uzdržavao, podučavajući mladoga grofa Anersperga, poznatog pjesnika Anastazija Oruna, koji ga je kasnije u pjesmama opjevao, a preveo je na njemački mnogo iljepih Prešernovih pjesama. Kao doktor prava vratio se Prešeren u Ljubljano, gdje je punih 14 godina čekao i napokon 1846. dobio pravo odjelovanja u Kranju, gdjeno ga g. 1849. takodjer i smrtni snadje.

Kao što je Hrvatska do Gaja te Ilira čamila u duševnom mrtvili, tako je i susjedna Slovenija do Prešerena na kulturnom i literarnom polju bila u povojima, a ono nešto pokušava po Vodniku i drugima ostalo je bez sustava, bez pravopisa, bez vrijednosti.

Moguće, da su na Prešerena djelovale njebove i njegovog naroda tužne materijalne i političke okolnosti, da je njegovo plemenito srce zakucalo upravo za taj narod, jer on je stao pjevati baš narodu, iz naroda uzimao je gradivo za svoje pjesme, narodnim jezikom stao pisati, onim jezikom, za koji su mu se rugali, jer da njime govore samo kočijaši i pastiri.

Ova svoja čuvstva napram narodu i ljubavi napram jeziku nije samo u pjesmu prenosio, već se nije žao to niti javno priznati, pišući svome prijatelju Stanku Vrazu, da pjeva pjesme: „ki se bodo k metliškim fantom dopadle.“

Pjesmama dakle, koje su se sešjačkim momcima dopasti imale, postigao je on takav uspjeh, da se smatra ne samo najvećim slovenskim lirickim pjesnikom, već jednim od najvećih cijelog slavenstva.

Hydropatički zavod u Samoboru otvoren je 30. kolovoza. Uz zagrebačku gospodu liječnike, koje smo u posljednjem broju spomenuli, nazočni su bili kod otvorenja g. kot. upravitelj Aurel Šenoa s gdjom suprugom, kot. liječnik g. dr. Milan Bišćan, trg. upravitelj g. Čop, prometni upravitelj samoborske željeznice g. Kamler, te vlasnik kupališta u Sv. Heleni g. Lujo Šmidhen.

Gostovi pregledaše najprije sve prostorije zavoda, zatim sve sprave, vodovod, kotlove, na što su bile od kupališnoga osoblja izvedene neke hydriatičke procedure, koje su uzeli i sami gostovi uz općenito zadovoljstvo i odobravanje. Vještački proveden vodovod, lijepo izvedena zgrada, moderne kade i različiti aparati, elegantno uredjenje svih prostorija, kao i vještina kupališnoga osoblja, sve je naišlo na osobito priznanje prisutnih i puni hvale podješe na to svi uz ruševinu u Anin perivoj. U sedam sati na večer sakupiše se gostovi u plesnoj dvorani grada Trsta uz ukusno uredjen stol, te ih je prije večere Dr. Juratović pozdravio srdačnim riječima, hvaleći im na posjetu i na to pročitao spomenicu u kojoj su navedeni svi važniji motivi, koji su nukali na podignuće zavoda i spomenute sve sile, koje su kod izgradnje sudjelovale. U spomenici crtane su ponajprije klimatičke prilike u Samoboru, koje uz velelijepu okolicu već kojih dvadeset godina privlače strance, željne oporavka i lijeka. Medju njima nalaze se ponajviše takovi bolesnici, kojima je liječenje physikalnim sredstvima neophodno potrebito i to je bio najvažniji razlog za podignuće zavoda za hydro i elektrotherapiju. U spomenici spomenuti su nadalje svi poduzetnici, koji su obavili važnije poslove kao i sve tvrtke, koje su sudjelovale kod tehničkoga uredjenja zavoda. Nadalje nacrtana je ukratko historija postojećega već zavoda, u koliko je kod toga u prošlosti sudjelovala samoborska štedionica i samoborska općina. Na koncu istaknuo je još osobito Dr. Juratović, kako je zavod sa cijelim svojim liječenjem osnovan samo na principima moderne medecine, te se u njemu svekolike procedure obavljaju samo uz liječničku ordinaciju i nadzor, i kako su u njemu uvedene samo one procedure, za koje je nesumnjivo dokazano, da poput lijeka djeluju na čovječe tijelo. Radi toga apelira zavod kao prvo domaće poduzeće u ovom smislu na izdašnu potporu svih liječnika. Od strane zbora liječnika Hrvatske i Slavonije odgovorio je na ovaj pozdrav urednik "Liječničkoga vjesnika" Dr. Radovan Marković, te se srdačnim riječima zahvalio na lijepom dočeku i primiku, osvrnuo se pun hvale na osobitu ozbiljnost i solidnost Hydropatičkoga zavoda i njegovo lijepo uredjenje, pohvalio muku, trud i patriotizam poduzetnika, te obećao od strane zbora liječnika Hrvatske i Slavonije, kao i od "Liječničkoga vjesnika" najsrdičniju potporu.

Poslije toga razvila se živahna zabava, kojom je ravnao kr. kot. liječnik u Zagrebu Dr. Rihtarić. Prva je zdravica izrečena od Dr. Juratovića liječničkom zboru, koji je kod otvorenja zastupan u tako lijepom broju, a na čelu mu se-

zahvalnosti dadu vidljiv znak, podgoše mu ovaj upravo divni spomenik.

Ako je ikada koji zaslužni muž mogao kazati, da ga narod štuje, to se može o Prešernu reći, jer onaj spomenik, koji стоји preko 70.000 kruna, nije podigli knezovi niti grofovi, nije ga podigla vlada niti koji mogućnik, već ga je podigao onaj slovenski narod, kojemu je Prešeren svoje pjesmice namijenio. Punim je stoga pravom zagrebački načelnik u svom pozdravnom govoru mogao reći, da nije ovo jedini spomenik Prešernov; koliko slovenskih srdaca kuca, da toliko spomenika Prešeren imade.

Prešernova slava u Ljubljani bila je slava cijelog Slavenstva, jer malo ih imade, koji su sve slavenske narode u onako lijepom broju, u onom oduševljenju i spoznaju međusobne ujamnosti sakupljene vidjeli. Bila je tu Rusa, uime kojih je profesor Zabolotsky ruskim jezikom slavio spomen velikoga pjesnika, sjećajući se ga kao buditelja slavenstva, a završio hrvatskim: zora puca, bit će dana! — Uime Srba, koji su na slavu došli u velikom broju, položio je na spomenik srebrni lovov vijenac vladika Marković uz zgodno slovo. — Milo je bilo slušati, kako češkim jezikom načelnik grada Praga Dr. Srb

niora gradskoga fizika u Zagrebu, Dr. Švrljugu. Uz daljnje zdravice, dobru večeru, živahni razgovori i šalu primaklo se vrijeme odlasku, te se gostovi u  $\frac{1}{2}$  sata oprostio i odvezoše posebnim vlakom u Zagreb.

## Iz trgovinskoga zastupstva.

Sjednica trgovinskoga zastupstva održana je dne 12. rujna t. g. u nazočnosti političkog izašlaniča, trgovinskog upravitelja i 12 zastupnika.

1) Primljen je na znanje izvještaj računarskoga odbora, koji je općinske završne račune za godinu 1904. svestrano pregledao i u redu pronašao. — 2) Čita se zapisnik o pokusnom opterećenju i pohvalbi mosta preko potoka Gradne. Prima se. — 3) Ivanu Radanoviću dopušta se gradnja kuće u Gajevoj ulici uz gradjevni pravac, kojega je odredio gradjevni odbor. — 4) Na mjesto Ivana Regovića, koji je ostavio lugarsku službu, izabire se Vjekoslav Pauše. — 5) Za uredjenje sajmista za svinje imade se troškovnik sastaviti i troškovi iz veterinarske zaklade namiriti. — 6) Prima se prijedlog zdravstvenoga odbora, da se iz zdravstveno redarstvenih i estetskih obzira odstrani svinjac kod mlina baruna Lepela u mlinskoj ulici. — 7) Konstantin Vanjeku, kapelniku glazbe, podijelit će se zamoljeni dopust za oporavljenje zdravlja nakon što bude liječnički pregledan. — 8) Miji Golešiću povisuje se mjesecačna plaća za nošenje tržnih klupa od 4 na 6 K. — 9) Radi plateža bolničkoga troška za Josipu Kosteletu u iznosu od 14. K. ulaže se proti rješidbi županijske oblasti utok na vladu. — 10) Prima se rješenje žup. upravnoga odbora, kojim se Josip Noršić prima u zavičajnu svezu općine Samobor. — 11) Trgovski upravitelj izvješće, da je kod sudske predaje primio 15 rala pašnjaka "Šikava" u posjed i vlasništvo općine. Kultiviranje toga zemljišta upućuje se na gospodarski odbor. — 12) Određuje se gradnja odvodnoga kanala u Starogradskoj ulici od kuće Dvoržak do kuće Wintersteiger na trošak vlasnika kuća.

## Domaće vijesti.

**Pension za bolesnike Hydropatskoga zavoda.** Dugo je postojao prigovor, da u Samoboru nema dovoljno stanova. Sad kao da će i njega nestati, jer se je evo našla gdja. Vjera pl. Sauer, pokćerka pok. potpredsjednika saborskoga H. pl. Franciscija, koja se zakanila, da gradi pension. Gradnjom će se započeti već 1. listopada o. g., te bi se pension otvorio najkasnije 1. svibnja buduće god. Za prvi početak sastojat će zgrada od 17 soba; bit će tu velika blagovaonica posebice za bolesnike, a posebice za ostale goste, zatim čitaonica, soba za pušenje, soba za zabavu i t. d. Za bolesnike uredit će se posebna kuhinja, u kojoj će se priredjivati i vegeterijanska hrana, a sve će stajati pod liječničkim nadzorom. Jednom riječju pension će biti najmodernije uredjen, providjen sa svim komfortom, koji se može pružiti ljudima, koji teže za oporavkom u lijepoj božoj prirodi i traže

nosi pozdrav češkoga naroda, praške univerze, raznih književnih i učevnih zavoda, uopće svega učevnoga češkoga svijeta uspomeni slovenskoga velikana. Napokon je u ime Hrvata pozdravio slovenski narod načelnik grada Zagreba Dr. Amruš, koji u kičenoj besjadi naglasi, kako je Prešeren pjevao o ljubavi a tudja mu bila je pomisao na zavist ili neprijateljstvo. — Kao što je Dr. Tavčar u svojem pozdravnom govoru lijepo ocrtao djelovanje Prešernovo, predočio postanak spomenika i pozvao ljubljanskoga župana Hribara, da ga u ime grada preuzme, tako je još ljepšom besjedom taj spomenik preuzeo Hribar. On naglasi, da je do Prešerna Ljubljana bila mrtva, da je tudjin u njoj gospodario, dok je danas živa, te u njoj Slovenac gospodari — što se imade zahvaliti Prešernu i njegovim djelima.

Sam spomenik je najljepša umotvorina, što je danas posjeduje slovenski narod. Izradio ga je domaći umjetnik, akademički kipar Ivan Zajec, domaći sin, rođen Ljubljancan. Na visokom mramornom podnožju sjedi muza pjesništva i drži nad glavom Prešernovom lovov-vijenac. Muza je od brona. Pod Muzom je isto tako brončasti kip Prešernov, visok  $3\frac{1}{2}$  metra, koji je po sudu pjesnikovih znanaca vrlo dobro uspio. Na mra-

zdravija u Hydropatskom zavodu. Zgrada će biti rasvjetljena acitelinskim svjetlom, a gradit će ju poduzetnik g. Cela iz Zagreba. — Ova vijest, koju priopćujemo našim čitačima, jamačno će razveseliti svakoga, koji osjeća za Samobor i znade od kolike je vrijednosti ovaki pension za bolesnike. Što se pak gdje. Sauer prva našla, da učini nešto za naše stambene prilike, to joj služi samo na čast.

**Nova škola u Vrbovcu.** Školski odbor opć. Podvri zaključio je u sjednici od 10. o. m. podastrijeti županijskom upr. odboru, da se u Vrbovcu otvari škola. Za školsku se zgradu misli adaptirati bivša kuća vrbovačkog vlastelinstva, danas vlasništvo gg. Kirschnera i Oslavovića.

**Poštenje ciganina koritara.** Pripovijeda se medju našim općinstvom, da je nedavno neki seljak iz okolice izgubio novčarku sa 300 K gotovine putem od Sv. Nedjelje prema Samoboru. Opativši, da mu je nestalo novaca, pošao je da ih potraži. Žalostan i jadan upiljio je svoj pogled u tle, kadno se u neke javi za njim ciganski glas: „A šta traži?“ Mjesto odgovora na uljedno pitanje, otkresa mu seljak ljutito i nimalo prijazno nekaki odgovor. Ipak to nije cagu zbumnilo, da ne pristupi bliže seljaku, i pokazavši mu u ruci novčarku, upita ga: „Jesi li ti to izgubio?“ Bila je to doista seljakova izgubljena novčarka, a u njoj sav novac. Vas sretan od radosti primi seljak svoju novčarku i nagradi poštenoga ciganina sa — 2 K, a ovaj mu na rastanku poruglivo dobaci: „Ne bi je ti bio nikada više video, da ju je našao vaš „paur“.“

**Lula spasila život.** Na stupničkoj je cesti bio napadnut Franjo Regul iz Stupnika od nepozname mu osobe. Napadač bacao je najprije kamenje, a zatim nožem navalio na njega. Regul se preplaši i stane bježati, a ovaj za njim. Kad je iznemogao i vido da nema šale, povuče iz đepa svoju lulu — sličnu samokresu — i naperi je prema napadaču govoreći: „Nosi se ili ču te ubiti.“ Napadač se ne raspoznavajući lule od samokresa, preplaši i pobegne netragom. I tako je lula spasila život.

**Sa trga Leopolda Salvatora.** Primamo iz gradjanstva: Nesrećom se ubočajilo, da seljački svijet svake nedjelje i blagdana popostaje na prostoru izmedju kuće Matijašićeve i kestenja, što se nalazi na glavnom trgu. Mora se doista zahvaliti opreznosti vozača, da nema nikakove nesreće. Premda se već i naložilo policiji, da ljudi s onog mjestu odstranjuje, ipak se to ne čini. Još je gore sada, gdje svake nedjelje dolaze iz Zagreba Bugari s povrćem, pa onđe imaju svoje mjesto. Time se još više suzio prolaz, koji bi imao biti prost, jer se kupci onđe sabiru. Preporučuje se stoga našemu poglavaru, ne bi li im možda gdje drugdje odredilo, mjesto za prodaju i time doista prolaz nedjeljom i svecem učinilo lagljim.

**Pobjegao vlastelinški blagajnik.** Pili nam iz Sv. Nedjelje: Gejza Szabo, oko 28 god. star, neoženjen, bivši knjigovodja i blagajnik kod g. A. Möllera, vlastelina u Kerestincu, jest dne 1. rujna t. g., kadno je njegov gospodar baš u

moru, na kom su kipovi muze i pjesnika, uklesana su sa strane jošte dva reljefa, kojima su uzeti motivi iz pjesnikovih djela. Zahvalni slovenski narod stajao je pred spomenikom od časa otkrića pak do kasne noći, i svakomu se je na licu vidjela zbilja onoga dana.

Poslije podne sakupila je bijela Ljubljana odličnije gostove u svom Narodnom domu na objed, gdje je izrečeno mnogo lijepih zdravica, od kojih ističem samo one pjesnika Vrhlickoga i Gabrijele Preisove, koji stavio Prešerna ne samo kao slovenskog Hrika, već ga drže pjesnikom svega slavenstva, jer ga cijelo slavenstvo poznaje i smatra prvim velikanom svojim. Dokazuju to i mnogobrojni pozdravi iz velike Rusije, iz Petrograda, Moskve, Kieve, Kazana, Varšave, mal ne od svih universitetskih, svih učevnih i umjetničkih zavoda, te pojedinih odličnika. Od hrvatskih mjestu bio je na srećanosti osim Zagreba zastupan jošte samo naš Samobor. „Hrv. Sokol“ u Samoboru, Hrv. pjevačko društvo „Jeka“ i „Hrv. čitaonica“ u Samoboru odaslike svoje zastupnike na Prešernovu slavu u Ljubljani, gdje su bili od braće Slovenaca lijepo primjeni. — Slava Prešernu!

Dr. G. H.

Zagrebu odsutan bio, nepoznato kuda pobjegao odnesavši sobom ključe od blagajnice. Zanimljivo je, kako je svojoj defraudaciji trag zametnuo. Znajući da će njegov gospodar ostati cijeli dan u Zagrebu, naručio si je u 2 sata poslije podne kolu, i uvezši lovačku torbu i pušku, dao se odvesti do željezničke stanice u Zdenčini. Tu je plativši kirijašu 4 K., — ostavio pušku i torbu i rekao mu, da neka ide s kolima u Karlovac i da ga tamo čeka, dok on obavi poslove. Zadveni je seljak otisao u Karlovac i tamo čekao do drugi dan u jutro, no uzalud. Prema dosad ustanovljenom, prnevjerjenje iznosi do 2.000 K. Tomu svemu dosta je dao povoda — bivši u isto doba upravitelj vlast. Kerestinec E. Vitt, koji je takodjer radi počinjenih raznih malverzacija preko 1000 K., ove dane oblasno protjeran. Iz svega je vidljivo, da su ova gospoda za vrlo male novce poštenje pogazila, i da u ovakovim slučajevima leži dosta uzroka, da nekoja današnja vlastelinstva uz druge poteškoće, nerodice i dr. znatno nazaduju. —č.

Mladici rođeni 1883, 1884, i 1885 imaju se do svršetka studenoga prijaviti trgovinskomu glavarstvu radi popisa za stavnju.

Pogorjelci Franjo i Agata Kosić prepisuju se milosrdnim ljudima za milodare, kako bi si što prije mogli dograditi kućicu, da tako izbjegnu zimi prosaćenju. Eventualne darove za ove pogorjelce prima i uredništvo našega lista.

Požar. 3. o. mj. zahvatio je požar kuće Franje, Mike, Petra i Jose Ratešića u selu Beder, općine Podvrh. Izgorjelo je 5 kuća, 2 sasvim nova štaglja, 80 vagana žita, 100 hvati piljenica, krma, te sav ostali živež. — Požar bi se i dalje širio, pa po svoj prilici uništio čitavo selo, da se ne nadje požrtvovnih ljudi, koji su živo poradili oko lokalizovanja. U tome se osobito istakoše oružnički stražmeštar Nikola Petanović, vodnik Tomo Bogunović, te oružnici Stanko Božičković, Mile Zagorac i Andro Knez. I mjernik Žakula, koji se ondje desio, priskočio je u pomoć. Svi ovi zaslužuju hvalu za svoj uspješni rad oko spasavanja tujeg imutka. Pogorjelci Ratešići, koji nijesu imali ništa osigurana, kukaju s grozne ove nesreće, koja ih je zadesila i ne znaju, gdje će ove zime zakloniti glavu.

Iskaz umrlih donijet ćemo u budućem broju, budući da se u posljednjih 14 dana dogodio samo jedan jediti slučaj smrti, a i to je umrlo neko dijete. I prošavšega mjeseca umro je samo jedan odrasli čovjek u Samoboru. Ovo je najbolji dokaz, kako je Samobor zdravo i za lječilište prikladno mjesto.

## Društvene vijesti.

Pučka knjižnica i čitaonica u Samoboru (Gornji kraj) održala je dne 3. o. mj. svoju V. redovitu godišnju glavnu skupštinu pod predsjedanjem svoga predsjednika g. Antuna Filipca i u naznlosti od 52 člana. Iza zanosnoga govora, kojim je pozdravio predsjednik članove, prešao se na dnevni red. Tajnik je pročitao zapiski lanjske glavne skupštine te izvještaj, u kojem je istakao, da je tijekom godišta održano 11 redovnih odborskih sjednica, u kojima se raspravljalo o raznim društvenim potrebama. — U prošloj je društvenoj godini posavrsao broj članova za 34, istupilo ih je 11, te broj danas čitaonice 86 članova, među kojima je i 7 članica. U posljednje su vrijeme primjeni za članove: Ivan Budić, Edvard Krušec i Janko Kocijančić. — Blagajnik činjući svoj izvještaj, javlja, da je imala čitaonica ove godine primanja 559 K 90 fl.; izdatka 478 K 22 fl., ostatka 111 K 65 fl. te od prije u samoborskoj štedionici koristeno uloženih 180 K, ukupno 291 K 65 fl. — Knjižničar je izvjestio, da se knjižnica povećala ove godine za 127 knjiga. Kupljeno je iz društvene blagajnice 15 komada knjiga, dok su ostale darovale ova g. N. N. Stjepan Strmolić, Franjo Porko, kapelan, Dr. M. Blažan, Vjekoslav Škubec, Miroslav Styrar, Nikola Badovinac, Dr. Branimir Livić, Emilia Brodsky iz Ogulina, Marko Bahevec, Vjekoslav Blažan, Ivan Geček, Janko Budić, i Ignac Stiploček. — Danas broj knjižnica 89 knjiga. Društvena je uprava darovala novo osnovanoj pučkoj knjižnici u Sv. Martinu 52 kom. knjiga, a pučkoj školi općine Podvrh 55 kom. Posudjeno je od prošle skupštine članovima za čitanje 549 knjiga. — U odbor su izabrani: za predsjednika Antun Filipčić, za podpredsjednika Marko Klađić, za tajnika Vjekoslav Juratović, za

blagajnika Stjepan Strmolić, za knjižničara Franjo Šuklje i za zamjenika njegova Stjepan Horvat. Odbornicima su izabrani: Stjepan Kocijančić, Franjo Vrbinčak, Ivan Geček i Mato Hodnik, te zamjenicima Mijo Novak i Ojuro Bišćan.

Seoske vatrogasne čete valjalo bi što više osnovati po domovini, jer se i na tom temelji blagostanje narodno. No što zapravo vidimo? Broj vatrogasnih društava u domovini ne samo se nije u posljednjem deceniju povećao, već je naprosto spao. Mjesto da se godimice broj požarničkih društava množi, ona propadaju na golemu nesreću naroda. Ovo je činjenica, u koju bi se morali zbiljski zamisliti svi pravi prijatelji narodni, to više, što statistika dokazuje, da se broj požara u Hrvatskoj i Slavoniji svake godine množi i proždire milijune narodnoga imutka. — I u našoj okolini učestaju požari, koji stavlju na prosjački štap mnogo obitelji. Puno bi se dalo zla odvratiti, kad bi se na garištu našlo odmah vještih ljudi, da priskoče uspješno u pomoć svome bližnjemu. To bi se postiglo osnivanjem seoskih vatrogasnih četa, ili barem pojedinih požarničkih odjela. Naravski da je tu opet materijalno pitanje po srijedi i da će mnogi odmah pomisliti, a otkuda novac za štrcaljku i za ostale nužne gasilačke spreme? No mora se znati, da se ovakvi vatrogasci na selu snabdjevaju tek najnužnijim spremama; za prvi početak samo sa štrcaljkom, kojom će udariti na bijesni elemenat. A što će se izdati na štrcaljku, to je malenkost, ako se uzme u obzir, da tek jedan jedini požar nanosi obično mnogo veću štetu, negoli stoji štrcaljka, a ovom je moći obraniti i zaštititi i stotine kuća. No ne samo da bi se na obranu ljudskih žuljeva mnogo učinilo osnivanjem vatrogasnih četa, nego bi se i inače u plemenitom smislu djelovalo na srce našeg seljaka. On bi, postavši vatrogascem, stajao u službi naroda i postao pravi narodni čovjekoljub.

Imajući sve to na umu, zapovjedništvo našeg vatrogasnog društva обратило se ovih dana na našu kotarsku oblast, e bi i ona poradila oko toga, da se osnuje koje vatrogasno društvo u kotaru. O samoj stvari bit će još govora u našem listu, a za sada možemo javiti, da se gosp. kot. upravitelj pokazao iskreno sklon ovome prijedlogu, pa da je obećao sve učiniti, što će mu biti moguće, da se za napredak vatrogastva štogradj učini u kotaru.

Bude li pak moguće ma i jedno valjano seosko društvo osnovati u našem kotaru, bit će time mnogo, vrlo mnogo učinjeno, gdje znamo, da su novo osnovana vatrogasna društva u domovini gotovo — bijele vrane.

„Hrvatski Sokol“ u Samoboru odasiao je na otkriće spomenika najvećemu slovenskomu pjesniku Franu Prešernu, koje se slavilo u Ljubljani dne 10. o. mj. odaslanstvo od četvorice članova pod vodstvom tajnika Frana Hrčića, koji je tom zgodom predvodio i odaslanstvo „Saveza hrv. Sokolstva“. — Dne 17. o. mj. prisustvovat će društvo korporativno proslavi 30-godišnjice i posveti barjaka „Hrvatskog Sokola“ u Zagrebu, za koju se već dulje vremena čine velike priprave. Kako smo najbliže susjadi Zagreba i kako zagrebački „Sokol“ za svoje patriotako i požrtvovno djelovanje oko širenja sokolske misli medju Hrvatima zaslužuje svako priznanje, očekivati je, da će i naše općstvo u znatnom broju pohraniti na ovu slavu.

Veteranska slava u Brežicama. Kod slave posvete barjaka vojno-veteranskoga društva u Brežicama učestovalo je i samoborsko veteransko društvo sa 14 članova, a pod zapovjedništvom g. Jenka i Kogoja. K toj su proslavi došla veteranska društva iz Zagreba, Karlovca, Broda i Pleuha, svega skupa oko 300 veteranaca. Svečanost je u svakom pogledu lijepo uspjela, te su braća Slovenci osobito odusevljeno dočekali Hrvate.

## Gospodarstvo.

### Spremanje koruna.

Uz pasulj, kupus i repu korun je naša glavna hrana. Dosada pula on nadomješta kruh, a u obilnoj mjeri upotrebljava se i sa hranu domaćoj životinji. Zato se britan gospodar trudi, da mu u kući nikada ne ponestane krumpira. A ipak opazimo, da u mnogome domu prije reda nestane koruna, ma da ga je bilo obilno u jesen spremljeno; što više, gdjekada ga nije ni toliko ostalo, što bi se za njeme pričuvalo, već

treba još i na to izdavati novac. A trebalo bi, da je baš obratno, jer se i kod toga priroda dade izgubiti po koja kruna. U tom su nam lijepim primjerom naša braća Slovenci. U proljeću kadno se približi vrijeme sjetve, na našem su tržištu trgovci većim dijelom Slovenci, a kupci su naši domaći ljudi, — nažalost vrlo često baš seljački gospodari. Slovenski gospodar zaciјelo nema više zemljišta nego li naš gospodar, možda i znatno manje, pa je ipak producirao toliko krumpira, da je njime namirio ne samo sve svoje potrebe, nego mu ga dobrano još preostalo i za trgovinu. Kako lako bi to moglo biti i kod nas! A ipak nije. Koliko opazimo, krivo je tomu ovo dvoje: prvo naši ljudi premalo ili baš ništa ne paze, u kakovo tle sade krumpir, a drugo: premalo su oprezni kod spremanja krumpira za zimu. Držimo, da će biti dobro, da o ovom posljednjem nanižemo nekoliko uputa.

Krumpir ne valja prije reda iskopati. Gomolji moraju u zemlji potpuno dozoriti. Kod nekih vrsta bit će to ranije, a kod drugih kasnije, tako da možemo reći, da se iskopavanje koruna obavlja od konca srpnja pa sve do konca listopada. Gomolji korunovi tek su onda potpuno dozorili, kad im se gornja kožica počne sama lupiti i kad lako otpadaju od korjenčića. Doduše se dozrijevanje gomolja pozna i na cimi (stabljici korunovoj,) jer ona onda počne venuti i propadati; ali zato ipak valja s iskopavanjem pričekati još nekoliko dana, jer baš to vrijeme gomolji potpuno dozore, te se onda i dulje uzdrže. U velike pripomaže stalnosti krumpira suho vrijeme kod iskopavanja. Po mokrom i vlažnom vremenu može se krumpir iskopavati samo tada, ako se iskopani prirod odmah troši.

Kod kasnih vrsta koruna može se dogoditi, da prije pane mraz nego je korun iz zemlje izvadjen. Budući da se kod toga površina zemlje smrzne, teško je onda iskopavanje koruna i dosta neprilično. Da se to zaprijeći, dobro je prije mraza krumpirište u priličnoj količini pospati kojom kalijevom solju. Od toga će tle ostati duže vremena sipo, te će se korun lako moći iskopavati.

Sa iskopanih gomolja valja odstraniti svu zemlju, jer se samo čist gomolj može duže uzdržati. Prije nego se korun pohrani na određeno mjesto, mora se na propušnom mjestu osušiti, da se riješi suvišne vlage. No i poslije još isparuje se iz koruna vlaga, kad je već spremjen. To je naime neka vrsta lagana izgaranja, uslijed kojega gomolj prima kisik, a izljučuje vodu i uglijčnu kiselinu. U tu svrhu izvedenim optima pronašlo se, da je korun imao u jesen 17% skroba (sterke), a u mjesecu svibnju imao je tek 10% ove iste tvari; dušičnih sastojina pronađeno je u svježem korunu 2:31%, a nakon 10 mjesечnoga čuvanja imao ih je samo 1:75%. Ako i jest glavna briga kod spremanja koruna, da on niti ne sagnje, niti ne pozebe, ipak se ne smije pohraniti na pretoplo mjesto, jer se navedeno izdisanje organskih sastojina topilom i vlagom pospješuje. Toplota uzduha, gdje je korun pohranjen, ne smije biti veća od 6—8°, a ne niža od 2°, inače će pozepti.

Kada se korun dovoljno presušio, valja ga pobrati. Najljepši i najzdraviji gomolji spreme se napose. Oni su odredjeni za sjetu. I tu vrijedi staro pravilo: Kakvo sjeme, takav plod. Onda se izluci sav sitniš; on je obično manje zrio, te nesposoban da se dugo uzdrži. Isto tako valja izluciti i svaki onaj gomolj, koji je natučen, ranjen ili bolestan. Preostalo zdravo zrnje spremi se u pivnicu ili drugo određeno mjesto. Kod toga treba opet paziti, da naslaga ne bude previsoka, i da je pivnica za toplih dana otvorena, a kad pritisne zima i mraz, da se i prozori zatrpaju slamom ili djubretom.

Tko producira mnogo krumpira, teško će imati toliko prostora, da sav prirod spremi onamo. On će se poslužiti trapovima. Kod nas se prave obično mali trapovi. Ali za veću količinu krumpira treba velikih trapova. To se tada obavi ovako: U dužini 20—30 m., a u širini 1 i 1 pol m. poravni se tle, gdje kanimo korun utrapiti, te se optoči slamnatim ovojem, ili se pak iskopa zemlja u dubljinu lopate. Na taj se prostor saspe korun po prilici na metar visoko, a u trokutnom liku t. j. onako, kako je cestovno kamenje u kupu nasuto. Ovako nasuti korun pokrije se slamom, nekoliko prsta na debelo, a oko cijele naslage iskopa se u razmaku od bilizu metra oko naoko graba, kojim će

otjecati kišnjica i snježnica. Zemlja, što se vadi iz grabe, nabaca se za sada na tanko po slami, počevši odozdo. Gornji dio slame ostane još neko vrijeme nepokriven, a to zato, jer će se nagomilani korun u početku jako znojiti, pa će vлага kroz nepokrivenu slamu lako moći da izidje napolje. No čim vrijeme zahladit, te se bojati mraza, pokrije se i gornji dio slame zemljom potpuno, a onda se na sve to naokolo nabaca debela naslaga zemlje. Ipak će korun od pozebe bolje biti zaštićen debljom naslagom slame, nego li desetputa debljom naslagom zemlje. Tko je već dakle budi s kojega razloga morao štedjeti sa slamom, dobro će učiniti, da si trap izvana pokrije papradim, cimom, perušnjem ili smećem.

Nastupi li zimi toplice vrijeme, valja na trapu odozgo probušiti nekoliko rupa i turiti u njih smotak slame, ili se može s cijele naslage zemlja ponešto iskopati. Ako se tako kroz cijelu zimu trapovi nadziru, uzdržat će se u njima korun tako dobro, kao da je pohranjen u pivnici. Ima već i posebnih toplojmiera, kojima se može mijeriti toplota u trapovima. Čim se opazi, da toplina uzuha u trapovima pala  $\frac{1}{2}\%$ , treba trapove bolje pokriti; a kada toplojmer pokaže toplotu veću od  $6\%$ , onda treba trapove otvoriti.

**Prijava za oprost od poreza vina za domaću upotrebu.** Kako je poznato našim vinogradarima ističe današnjim danom rok za prijavu gore naznačenoga poreza. No naše vrijedno trgovinovo poglavarstvo želi i u tome ići na ruku općinstvu, te rok za prijave produžuje do 20. o. m. Tko dakle želi, da se okoristi navedenim oprostom od poreza vina, namijenjena za domaću upotrebu, neka do 20. rujna podnese svoju prijavu poglavarstvu.

**"Croatia".** Naša domaća osiguravajuća zadruga "Croatia" otočela je životnim osiguranjem dne 1. rujna. Kod sastava cjenika vodilo je ravnateljstvo "Croatiae" najmodernešte shvaćanje zadaće životnoga osiguranja, pa su prema tome ispalje i premije umjerene. Ostali uvjeti udešeni su takodje slično, kao i kod stranih najmoderneših društava. Tako se n. pr. već nakon 3 godine ne može polica uopće napadati, naročito ne u slučaju samoubojstva ili poduzetoga izvan-evropskoga putovanja, u koju svrhu ne će biti nužne posebne prijave zadruzi, niti plaćanje nameta. Ako osiguranik pogine u dvoboju, vrijedi polica nakon jedne godine, prestane li član uplaćivanjem premija, moći će za godinu računajući od dana, kad je prestao uplaćivati, opet svoje osiguranje uspostaviti. Zadružne trogodišnje police bit će nepropadive, te će zadružna biti dužna policu ili iskupiti ili uglavničiti. Za slučaj smrti isplaćivat će se glavnica bez oklijevanja, a ne istom nakon više mjeseci, kako je to kod mnogih drugih društava uvjetovano i t. d. Budući da je zadružna "Croatia" utemeljena na uzajamnosti svojih članova, toj najvećoj finansijskoj podlozi, to će se po pravilima  $65\%$ , od preostalog čistoga dobitka razdjeljivati godimice bud u gotovom, bud sniženjem premija medju one članove, koji su već tri godine osigurani i to u razmjeru godišnje premije, što je plaćaju.

## Oproštaj.

Svoj p. n. gospodi prijateljima i znancima, s kojima se nijesam mogao osobno da oprostim, kličem srdačni Zbogom! i sretan ostanak u ubavom Samoboru!

Kutina, 30. kolovoza 1905.

Jos. Manzoni, upravitelj kr. kot. suda.

## Samoborska lokalna željezница.

### Vozni red.

(Vrijedi za mjesec rujan, listopad, ožujak i travanj.)

#### Odlazak iz Samobora:

U 5:30 u jutro, 8:30 prije podne, 1:10 poslije podne 7:00 u večer. — Osim toga nedjeljom i blagdanima u 10:00 u večer (u rujnu); u 8:35 u večer. (u listop. ožujku i travnju).

#### Odlazak iz Zagreba:

U 7:00 u jutro, 11:30 prije podne, 2:40 poslije podne, 8:30 u večer. — Osim toga nedjeljom i blagdanima u 2:20 poslije podne.

ooooooooooooooo  
**Traži se kuharica,**  
koja bi bila voljna ići u službu izvan Samobora.  
Pobliže kod uprave lista.

Po visokoj kr. zem. vidi proglašena ljekovitom vodom rudnicom

## Apatovačka kiselica



### Upraviteljstvo vrela apatovačke kiselice,

ZAGREB, Ilica broj 17.

Dobiva se u svim ljekarnama, trgovinama mirodija, restauracijama i gostionama.

Lijepa soba s kuhinjom, smočnicom i drugim nuzgrednim prostorijama odmah se iznamljuje u Šmidhenovej ulici kbr. 22.

Suha, topla i zračna

## PIVNICA

daje se u najam u Gajevoj ulici br. 5.

◆◆◆◆◆ Skladište svih vatrogasnih sprava i gospodarskih potrepština

**Pedružnica R. A. SMEKAL** Pedružnica

ZAGREB, Frankopanska ulica br. 9.

Najnovije!

## „PATENT SMEKAL“

Štrcaljke sa ravnotezom najnovijeg sustava za prijenos umanjene radne snage od  $40\%$ , koje s desne i s lijeve strane vodu sišu i dižu, te okretanje nepotrebno.

→ Sustav odlikovan 1903. sa prvom počasnom diplomom i zlatnom kolajnom. →

## Hydropatički zavod

### U SAMOBORU

u blizini glavnoga grada ZAGREBA, u prekrasnom, šumovitom, gorskem kraju.

Uzduh pun ozona. Željeznička stanica u mjestu.

Lječilišni zavod uredjen u najmodernejem stilu, otvoren je 30. kolovoza o. g.

**Način liječenja:** Najnovije instalacije za hydro- i elektroterapiju, napose galvanizaciju, faradizaciju i električne kupelje. Kupelji sa ugljičnom kiselinom, zračne i sunčane kupelje, kupelji u vrućem uzduhu, parne kupelje, masaže.

**Liječe se:** Sve bolesti živčanoga sustava (izuzevši duševne bolesti); bolesti srca; plućne bolesti (osim tuberkuloze), sve vrste astme i emphysema; bolesti probavila, napose kronički katari želuca i crijeva, bolesti bubrega, mjehura i t. d., bolesti slabokrvnosti, prevelikog tustila, kroničke otekline složene i diabetesa; nadalje podagra (Gicht), ischias, reumatičke bolesti, klijenuti i neuralgije. Primaju se rekonvalescenti radi oporavka iz teških bolesti.

Svekolike se procedure obavljaju samo uz lječničku ordinaciju i lječnički nadzor.

Zavodski je lječnik: Dr. Mijo Juratović.

Bolesnicima, koji namjeravaju započeti liječenjem, daje nužne informacije u pogledu stanova i hrane

Uprava hydropatičkoga zavoda u Samoboru.



## „Indra Tea“

uzimam najradje,

jer je

najbolji čaj!

Dobije se u ljekarni.